

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 256

Volume 23

1 October 1980

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EEC) No 2481/80 of 30 September 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . .                      | 1  |
| Commission Regulation (EEC) No 2482/80 of 30 September 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . .                     | 3  |
| Commission Regulation (EEC) No 2483/80 of 30 September 1980 fixing the import levies on rice and broken rice . . . . .                                                    | 5  |
| Commission Regulation (EEC) No 2484/80 of 30 September 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice . . . . .                        | 7  |
| Commission Regulation (EEC) No 2485/80 of 30 September 1980 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice . . . . .                               | 9  |
| Commission Regulation (EEC) No 2486/80 of 30 September 1980 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs . . . . .                                    | 15 |
| Commission Regulation (EEC) No 2487/80 of 30 September 1980 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products . . . . .               | 17 |
| Commission Regulation (EEC) No 2488/80 of 30 September 1980 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products, exported in the natural state . . . . . | 19 |
| Commission Regulation (EEC) No 2489/80 of 30 September 1980 fixing the export refunds on olive oil . . . . .                                                              | 21 |
| Commission Regulation (EEC) No 2490/80 of 30 September 1980 fixing the export refunds on oil seeds . . . . .                                                              | 23 |

Contents (continued)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EEC) No 2491/80 of 30 September 1980 fixing the import levies on isoglucose . . . . .                                                                                                                                                                                                                                      | 25 |
| Commission Regulation (EEC) No 2492/80 of 30 September 1980 fixing the export refunds on isoglucose . . . . .                                                                                                                                                                                                                                     | 27 |
| Commission Regulation (EEC) No 2493/80 of 30 September 1980 fixing the rates of the refunds applicable from 1 October 1980 to sugar and molasses exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty . . . . .                                                                                                                    | 29 |
| Commission Regulation (EEC) No 2494/80 of 30 September 1980 fixing the rate of the refund applicable from 1 October 1980 to isoglucose exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty . . . . .                                                                                                                              | 31 |
| Commission Regulation (EEC) No 2495/80 of 30 September 1980 fixing the rates of the refunds applicable from 1 October 1980 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty . . . . .                                                                                                                 | 33 |
| Commission Regulation (EEC) No 2496/80 of 30 September 1980 fixing the rates of the refunds applicable from 1 October 1980 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty . . . . .                                                                                                      | 36 |
| Commission Regulation (EEC) No 2497/80 of 30 September 1980 fixing the rate of the aid for peas and field beans used in the feeding of animals . . . . .                                                                                                                                                                                          | 38 |
| Commission Regulation (EEC) No 2498/80 of 30 September 1980 fixing the rate of the supplementary aid for dried fodder . . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 39 |
| Commission Regulation (EEC) No 2499/80 of 30 September 1980 fixing the amount of the subsidy on oil seeds . . . . .                                                                                                                                                                                                                               | 41 |
| Commission Regulation (EEC) No 2500/80 of 30 September 1980 fixing the world market price for colza and rape seed . . . . .                                                                                                                                                                                                                       | 43 |
| Commission Regulation (EEC) No 2501/80 of 30 September 1980 fixing the aid for castor seeds . . . . .                                                                                                                                                                                                                                             | 45 |
| Commission Regulation (EEC) No 2502/80 of 30 September 1980 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 47 |
| Commission Regulation (EEC) No 2503/80 of 30 September 1980 altering the corrective amount applicable to the refund on malt . . . . .                                                                                                                                                                                                             | 49 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 2504/80 of 30 September 1980 amending for the sixth time Regulation (EEC) No 610/77 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community . . . . .                                                       | 51 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 2505/80 of 30 September 1980 re-establishing the levying of customs duties on wrought plates, sheets and strip, of copper, falling within heading No 74.04 and originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2789/79 apply . . . . . | 52 |

Contents (continued)

|                                                                                                                                                                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EEC) No 2506/80 of 30 September 1980 abolishing the countervailing charge on table grapes originating in Romania . . . . .                                                           | 53 |
| Commission Regulation (EEC) No 2507/80 of 30 September 1980 abolishing the countervailing charge on peaches originating in Greece . . . . .                                                                 | 54 |
| Commission Regulation (EEC) No 2508/80 of 30 September 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar . . . . .                                                                                   | 55 |
| Commission Regulation (EEC) No 2509/80 of 30 September 1980 altering the import levies on products processed from cereals and rice . . . . .                                                                | 57 |
| Commission Regulation (EEC) No 2510/80 of 30 September 1980 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced . . . . . | 59 |
| ★ Council Regulation (EEC) No 2511/80 of 30 September 1980 on measures to encourage the use of flax fibres for the 1980/81 and 1981/82 marketing years .                                                    | 61 |
| ★ Council Regulation (EEC) No 2512/80 of 30 September 1980 amending Regulation (EEC) No 878/77 on the exchange rates to be applied in agriculture . .                                                       | 63 |

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2481/80****of 30 September 1980****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1870/80<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 13(5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the  
value of the unit of account and the exchange rates to  
be applied for the purposes of the common agricul-  
tural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary  
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye  
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-  
tion (EEC) No 2035/80<sup>(5)</sup> and subsequent amending  
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,  
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on  
their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each  
of these currencies in relation to the Community  
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on  
29 September 1980;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's  
offer prices and quotations known to the Commission  
that the levies at present in force should be altered to  
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in  
Article 1(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No  
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the import levies on cereals  
and on wheat or rye flour, groats and meal

*(ECU/tonne)*

| CCT<br>heading<br>No | Description                               | Levies                              |
|----------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| 10.01 A              | Common wheat, and meslin                  | 76.27                               |
| 10.01 B              | Durum wheat                               | 77.75 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 10.02                | Rye                                       | 54.32 <sup>(6)</sup>                |
| 10.03                | Barley                                    | 62.77                               |
| 10.04                | Oats                                      | 55.63                               |
| 10.05 B              | Maize, other than hybrid maize for sowing | 78.89 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.07 A              | Buckwheat                                 | 0                                   |
| 10.07 B              | Millet                                    | 0 <sup>(4)</sup>                    |
| 10.07 C              | Grain sorghum                             | 69.30 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 D              | Canary seed ; other cereals               | 0 <sup>(5)</sup>                    |
| 11.01 A              | Wheat or meslin flour                     | 120.15                              |
| 11.01 B              | Rye flour                                 | 90.35                               |
| 11.02 A I a)         | Durum wheat groats and meal               | 133.63                              |
| 11.02 A I b)         | Common wheat groats and meal              | 129.34                              |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2482/80

of 30 September 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15(6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 September 1980;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                               | Current<br>10 | 1st period<br>11 | 2nd period<br>12 | 3rd period<br>1 |
|----------------|-------------------------------------------|---------------|------------------|------------------|-----------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                  | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.01 B        | Durum wheat                               | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.02          | Rye                                       | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.03          | Barley                                    | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.04          | Oats                                      | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.07 D        | Other cereals                             | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 0             | 0                | 0                | 0               |

## B. Malt

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                                                          | Current<br>10 | 1st period<br>11 | 2nd period<br>12 | 3rd period<br>1 | 4th period<br>2 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2483/80**  
**of 30 September 1980**  
**fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-  
tion of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regu-  
lation (EEC) No 1871/80 <sup>(2)</sup>, and in particular Article  
11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice  
were fixed by Regulation (EEC) No 2269/80 <sup>(3)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 2432/80 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 2269/80 to today's

offer prices and quotations known to the Commission  
that the levies at present in force should be altered to  
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed  
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No  
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 252, 25. 9. 1980, p. 5.

to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the import levies on rice and broken rice

| CCT<br>heading<br>No | Description                             | Third<br>countries <sup>(3)</sup> | ACP or<br>OCT <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
|----------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------|
| ex 10.06             | Rice :                                  |                                   |                                                            |
|                      | B. Other :                              |                                   |                                                            |
|                      | I. Paddy rice ; husked rice :           |                                   |                                                            |
|                      | a) Paddy rice :                         |                                   |                                                            |
|                      | 1. Round grain                          | 66.91                             | 29.83                                                      |
|                      | 2. Long grain                           | 95.38                             | 44.06                                                      |
|                      | b) Husked rice :                        |                                   |                                                            |
|                      | 1. Round grain                          | 83.64                             | 38.19                                                      |
|                      | 2. Long grain                           | 119.23                            | 55.99                                                      |
|                      | II. Semi-milled or wholly milled rice : |                                   |                                                            |
|                      | a) Semi-milled rice :                   |                                   |                                                            |
|                      | 1. Round grain                          | 145.38                            | 60.73                                                      |
|                      | 2. Long grain                           | 236.99                            | 106.57                                                     |
|                      | b) Wholly milled rice :                 |                                   |                                                            |
|                      | 1. Round grain                          | 154.83                            | 65.03                                                      |
|                      | 2. Long grain                           | 254.05                            | 114.64                                                     |
|                      | III. Broken rice                        | 34.04                             | 14.00                                                      |

<sup>(3)</sup> The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2484/80****of 30 September 1980****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-  
tion of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regu-  
lation (EEC) No 1871/80 <sup>(2)</sup>, and in particular Article  
13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)  
No 2270/80 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 2433/80 <sup>(4)</sup>;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be  
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1.*

The premiums to be added to the import levies fixed  
in advance in respect of rice and broken rice shall be  
as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ No L 252, 25. 9. 1980, p. 7.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                             | Current<br>10 | 1st period<br>11 | 2nd period<br>12 | 3rd period<br>1 |
|----------------|-----------------------------------------|---------------|------------------|------------------|-----------------|
| ex 10.06       | Rice :                                  |               |                  |                  |                 |
|                | B. Other :                              |               |                  |                  |                 |
|                | I. Paddy rice ; husked rice :           |               |                  |                  |                 |
|                | a) Paddy rice :                         |               |                  |                  |                 |
|                | 1. Round grain                          | 0             | 0                | 0                | —               |
|                | 2. Long grain                           | 0             | 0                | 0                | —               |
|                | b) Husked rice :                        |               |                  |                  |                 |
|                | 1. Round grain                          | 0             | 0                | 0                | —               |
|                | 2. Long grain                           | 0             | 0                | 0                | —               |
|                | II. Semi-milled or wholly milled rice : |               |                  |                  |                 |
|                | a) Semi-milled rice :                   |               |                  |                  |                 |
|                | 1. Round grain                          | 0             | 0                | 0                | —               |
|                | 2. Long grain                           | 0             | 0                | 0                | —               |
|                | b) Wholly milled rice :                 |               |                  |                  |                 |
|                | 1. Round grain                          | 0             | 0                | 0                | —               |
|                | 2. Long grain                           | 0             | 0                | 0                | —               |
|                | III. Broken rice                        | 0             | 0                | 0                | 0               |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2485/80****of 30 September 1980****fixing the export refunds on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80<sup>(2)</sup>, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1871/80<sup>(4)</sup>, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975<sup>(5)</sup>, and Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976<sup>(6)</sup> laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78<sup>(8)</sup>, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 2744/75, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1077/68<sup>(9)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2764/71<sup>(10)</sup>, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic product;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible, in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected;

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.

<sup>(5)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(6)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

<sup>(7)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(8)</sup> OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

<sup>(9)</sup> OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

<sup>(10)</sup> OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product ;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products ; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas Regulation (EEC) No 2806/71 <sup>(1)</sup> lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

| Number<br>in nomenclature<br>used for refunds | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                                                                                                                                  | Refund |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 11.01 C (I)                                   | Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % weight                                                                                             | 100.91 |
| 11.01 C (II)                                  | Barley flour not included under No 11.01 C (I)                                                                                                                                                                                                                      | —      |
| 11.01 D (I)                                   | Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated | 104.56 |
| 11.01 D (II)                                  | Oat flour not included under No 11.01 D (I)                                                                                                                                                                                                                         | —      |
| 11.01 E (I)                                   | Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight                                                                                            | 104.97 |
| 11.01 E (II)                                  | Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight                                                                          | 89.98  |
| 11.01 E (III)                                 | Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II)                                                                                                                                                                                                              | 65.23  |
| 11.01 F                                       | Rice flour                                                                                                                                                                                                                                                          | 34.61  |
| 11.02 A III (a)                               | Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight                                                                                  | 104.27 |
| 11.02 A III (b)                               | Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)                                                                                                                                                                                                        | —      |
| 11.02 A IV (a)                                | Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated                             | 104.56 |
| 11.02 A IV (b)                                | Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)                                                                                                                                                                                                            | —      |
| 11.02 A V (a)                                 | Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight <sup>(1)</sup>                                                                      | 134.96 |
| 11.02 A V (b)                                 | Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight <sup>(1)</sup>                                                                   | 104.97 |
| 11.02 A V (c)                                 | Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % by weight but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.0 % weight <sup>(1)</sup>                                        | 89.98  |
| 11.02 A VI                                    | Rice groats and meal                                                                                                                                                                                                                                                | 34.61  |
| 11.02 B I a) 1 (aa)                           | Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight <sup>(2)</sup>                                                        | 100.91 |
| 11.02 B I a) 1 (bb)                           | Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                          | —      |
| 11.02 B I a) 2 (aa)                           | Clipped oats                                                                                                                                                                                                                                                        | —      |
| 11.02 B I a) 2 bb) (11)                       | Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.5 % of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated <sup>(2)</sup>   | 92.94  |
| 11.02 B I a) 2 bb) (22)                       | Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                       | —      |

| Number<br>in nomenclature<br>used for refunds | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                                                                                                                                                        | (ECU/tonne)<br><br>Refund |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 11.02 B I b) 1 (aa)                           | Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') <sup>(2)</sup>                                                    | 100.91                    |
| 11.02 B I b) 1 (bb)                           | Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                     | —                         |
| 11.02 B I b) 2 (aa)                           | Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') <sup>(2)</sup> | 98.75                     |
| 11.02 B I b) 2 (bb)                           | Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                        | —                         |
| 11.02 B II a) (1)                             | Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                                                                    | —                         |
| 11.02 C III (a)                               | Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                       | 134.54                    |
| 11.02 C III (b)                               | Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                       | 107.63                    |
| 11.02 C IV                                    | Pearled oats <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                               | —                         |
| 11.02 D I                                     | Wheat not otherwise worked than kibbled                                                                                                                                                                                                                                                   | —                         |
| 11.02 D II                                    | Rye not otherwise worked than kibbled                                                                                                                                                                                                                                                     | —                         |
| 11.02 E I b) 1 (aa)                           | Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight                                                                                                                   | 100.91                    |
| 11.02 E I b) 1 (bb)                           | Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)                                                                                                                                                                                                                                      | —                         |
| 11.02 E I b) 2 (aa)                           | Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated                                                           | 116.18                    |
| 11.02 E I b) 2 (bb)                           | Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated                                       | 92.94                     |
| 11.02 E I b) 2 (cc)                           | Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)                                                                                                                                                                                                            | —                         |
| ex 11.02 E II c) (1)                          | Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.7 % by weight                                                                                                                 | 119.97                    |
| ex 11.02 E II c) (2)                          | Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight                                                                                                                 | 97.47                     |
| ex 11.02 E II c) (3)                          | Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % weight                                                                                                  | —                         |
| 11.02 E II d) 1                               | Flaked rice                                                                                                                                                                                                                                                                               | 34.61                     |
| 11.02 F III                                   | Barley pellets                                                                                                                                                                                                                                                                            | —                         |
| 11.02 F IV                                    | Oat pellets                                                                                                                                                                                                                                                                               | —                         |
| 11.02 F V                                     | Maize pellets                                                                                                                                                                                                                                                                             | —                         |
| 11.02 G I                                     | Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground                                                                                                                                                                                                                                               | 19.51                     |
| 11.02 G II                                    | Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground                                                                                                                                                                                                                         | 18.75                     |

(ECU/tonne)

| Number<br>in nomenclature<br>used for refunds | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Refund                |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 11.07 A I a)                                  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 93.06                 |
| 11.07 A II a)                                 | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 80.23                 |
| 11.08 A I                                     | Maize starch <sup>(6)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 120.72 <sup>(5)</sup> |
| 11.08 A II                                    | Rice starch <sup>(6)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 17.37                 |
| 11.08 A III                                   | Wheat starch <sup>(6)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 171.67 <sup>(5)</sup> |
| 11.08 A IV                                    | Potato starch <sup>(7)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 120.72 <sup>(5)</sup> |
| 11.08 A V                                     | Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch <sup>(6)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —                     |
| 11.09 A                                       | Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, of 82 % or more by weight ( $N \times 6.25$ )                                                                                                                                                                                                                                                                | 241.68 <sup>(5)</sup> |
| 17.02 B II a)                                 | Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated <sup>(4)</sup>                                                                                                                                                                                       | 157.46 <sup>(5)</sup> |
| 17.02 B II b)                                 | Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated <sup>(4)</sup>                                                                                                                                                                 | 120.72 <sup>(5)</sup> |
| 21.07 F II                                    | Flavoured or coloured glucose and glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated                                                                                                                                                                                                                                               | 120.72 <sup>(5)</sup> |
| 23.02 A I a)                                  | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight                                                                                                                                                                                                                                | 17.62                 |
| 23.02 A I b) 2                                | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process                                                                                           | 17.62                 |
| 23.02 A II a)                                 | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1.5 % by weight | 17.62                 |
| 23.02 A II b)                                 | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)                                                                                                                                                                                                                         | 17.62                 |
| 23.03 A I                                     | Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, of 63 % or more by weight ( $N \times 6.25$ )                                                                                                                                                                                    | 138.41 <sup>(5)</sup> |

- 
- (<sup>1</sup>) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal :  
— of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,  
— of which a percentage not exceeding 5 % passes through a sieve with an aperture of 150 microns.
- (<sup>2</sup>) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (<sup>3</sup>) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (<sup>4</sup>) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading 17.02 B II.
- (<sup>5</sup>) The export refund to be granted shall be arrived at by first applying the monetary coefficient to the amount shown in this column and, thereafter, deducting a sum equal to the production refund per tonne of finished product as follows :  
— 11.08 A I, 11.08 A IV, 11.08 A V, 17.02 B II b) and 21.07 F : 27.74 ECU/tonne,  
— 11.08 A III : 54.27 ECU/tonne,  
— 11.09 A : 98.68 ECU/tonne,  
— 17.02 B II a) : 36.18 ECU/tonne,  
— 23.03 A I : 34.46 ECU/tonne.
- (<sup>6</sup>) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 8.5 % by weight.
- (<sup>7</sup>) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 78 % by weight.
-

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2486/80

of 30 September 1980

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80<sup>(2)</sup>, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77<sup>(5)</sup>, provides that, when export refunds on cereal-based

compound feedingstuffs are being fixed, only the products normally used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs<sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3116/75<sup>(7)</sup>, provides that calculation of the export refund must be based on the levy applicable to maize; whereas this calculation must also take account of the cereal products content; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of a quantity of maize which is representative of the usual cereal products content for the category concerned; whereas, furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

(3) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

(4) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

(5) OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

(6) OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

(7) OJ No L 309, 29. 11. 1975, p. 64.

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 2*

*Article 1*

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

*ANNEX*

**to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs**

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Special specification for refund | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                                                                                                                                                                      | Refund |
|----------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 23.07 B I      |                                  | Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 2743/75, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 21.07 F I): |        |
|                |                                  | Of a milk powder content of less than 50 % by weight and of a cereal products <sup>(1)</sup> content by weight :                                                                                                                                                                                        |        |
|                | 3010                             | — Exceeding 5 % but not exceeding 15 %                                                                                                                                                                                                                                                                  | 7.50   |
|                | 4010                             | — Exceeding 15 % but not exceeding 30 %                                                                                                                                                                                                                                                                 | 18.75  |
|                | 5010                             | — Exceeding 30 % but not exceeding 50 %                                                                                                                                                                                                                                                                 | 33.74  |
|                | 6010                             | — Exceeding 50 % but not exceeding 65 %                                                                                                                                                                                                                                                                 | 44.99  |
|                | 7010                             | — Exceeding 65 %                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 56.24  |

<sup>(1)</sup> 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2487/80

of 30 September 1980

fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (7) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78<sup>(4)</sup>, provides that the basic amount of the levy for 100 kilograms of product must be fixed per percentage point of sucrose content;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one-hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilograms of white sugar during the first 20 days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day of the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0.73 ECU from that average;

Whereas the basic amount must be fixed each month; whereas it must, however, be altered during

the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0.73 ECU from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one-hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application; whereas this adjustment, equal to one-hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, per 100 kilograms of product, 0.0020 ECU per percentage point of sucrose content.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

<sup>(4)</sup> OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2488/80

of 30 September 1980

fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products, exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78<sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 19 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 3330/74 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 8 of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76<sup>(4)</sup>, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1467/77<sup>(6)</sup>;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one-hundredth of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1400/78 of 20 June 1978 laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry<sup>(7)</sup>, to the products listed in Annex I to the last mentioned Regulation;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 exported in the natural state must be

equal to one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community area with the largest surplus for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

<sup>(4)</sup> OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

<sup>(5)</sup> OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

<sup>(7)</sup> OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU/100 kg)

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Basic amount per percentage point of sucrose content <sup>(1)</sup> |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 17.02          | Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :<br>D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and maple) :<br>ex II. Other, excluding sorbose<br>E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey<br>ex F. Caramel made from sugar falling within heading No 17.01 | <br><br><br>0<br>0<br>0                                             |
| 21.07          | Food preparations not elsewhere specified or included :<br>F. Flavoured or coloured sugar syrups :<br>IV. Other (than lactose, glucose and isoglucose syrups)                                                                                                                                                                                                                                                      | <br><br>0                                                           |

<sup>(1)</sup> The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2489/80**  
**of 30 September 1980**  
**fixing the export refunds on olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1917/80<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2749/78 of 23 November 1978 on trade in oils and fats between the Community and Greece<sup>(3)</sup>,

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72<sup>(5)</sup>, and in particular the first sentence of Article 7 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 20 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2749/78 provides that Article 20 of Regulation No 136/66/EEC and the measures taken in application thereof apply, subject to the provisions of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Greece, to trade between the Community and Greece;

Whereas the detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulations No 171/67/EEC and (EEC) No 616/72<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77<sup>(7)</sup>;

Whereas Article 2 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas Article 3 of Regulation No 171/67/EEC provides that when the refund on olive oil is being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of olive oil on the Community market and prices for olive oil on the world market;

- the aims of the common organization of the market in olive oil which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market;

- the need to avoid disturbances on the Community market; and

- the economic aspect of the proposed exports;

Whereas, furthermore, Article 4 of Regulation No 171/67/EEC provides that the said refund must be fixed in accordance with the following criteria:

- the olive oil prices in the main producing areas of the Community;
- the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and Greece; and
- the marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets in the main producing areas to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the world market;

Whereas Article 5 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 7 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries and Greece that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

<sup>(5)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 53.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

third countries and Greece, shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 2*

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC, exported to

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

*ANNEX*

to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the export refunds on olive oil

(ECU/100 kg)

| CCT heading No         | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Refund |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 15.07<br>A<br>I<br>(a) | Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified :<br>Olive oil :<br>Untreated :<br>Virgin olive oil<br>and                                                                                                                                                                                                                         |        |
| II<br>(a)              | Other :<br>Obtained by processing oils falling within subheading 15.07 A I a) or 15.07 A I b), whether or not blended with virgin olive oil :<br>In immediate packings of a net capacity of 5 kg or less, for destinations mentioned in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 192/75 <sup>(1)</sup> , as well as on export to third countries | 20.00  |

<sup>(1)</sup> OJ No L 25, 17. 1. 1975, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2490/80**  
**of 30 September 1980**  
**fixing the export refunds on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1917/80<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2749/78 of 23 November 1978 on trade in oils and fats between the Community and Greece<sup>(3)</sup>,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72<sup>(5)</sup>, and in particular the first sentence of Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 28 of Regulation No 136/66/EEC provides that a refund may be granted on exports to third countries of oil seeds harvested within the Community; whereas the amount of this refund may not exceed the difference between prices within the Community and prices on the world market where the former are higher than the latter; whereas Article 21 of Regulation No 136/66/EEC provides that, at present, Article 28 of that Regulation applies only to colza, rape and sunflower seeds;

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2749/78 provides that Article 28 of Regulation No 136/66/EEC and measures taken in application thereof apply, subject to the provisions of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Greece, to trade between the Community and Greece;

Whereas Article 3 of Regulation No 142/67/EEC provides that when the refund is being calculated account must be taken of prices ruling on the various Community markets which are representative from the point of view of processing and exportation; the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and Greece, and costs incurred in placing the goods on the world market; whereas, when the amount of the refund is

being fixed, account must also be taken of the level of market prices within the Community for the oil seeds referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC and the future trend of these prices; whereas, furthermore, account should be taken of the economic aspect of the proposed exports and the situation in the Community regarding the supply of and demand for these seeds;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 651/71 of 29 March 1971 on certain detailed rules for the application of export refunds on oil seeds<sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1480/79<sup>(7)</sup>, provides that the amount of the refund must be calculated on the basis of the weight of exported seeds; whereas this weight must be adjusted to take account of any differences between the percentages of moisture and impurities found to exist and those used to define the standard quality for which the target price is fixed; whereas, when this adjustment is being made, the weight of the exported seeds must be increased by the amount of the difference between the actual moisture and impurities content and that used to define the standard quality if the former is lower than the latter; whereas, if the opposite applies, the weight of the exported seeds must be reduced by the same amount;

Whereas the standard quality referred to above was defined in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1586/80 of 24 June 1980 fixing the target prices and basic intervention prices for colza and rape seed and sunflower seed for the 1980/81 marketing year<sup>(8)</sup>;

Whereas Article 2 of Regulation No 142/67/EEC provides that the refund may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

<sup>(5)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

<sup>(7)</sup> OJ No L 180, 17. 7. 1979, p. 13.

<sup>(8)</sup> OJ No L 160, 26. 6. 1980, p. 4.

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in oil seeds, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the markets of third countries and Greece, that the refund should be as set out in the Annex hereto for those products for which the marketing year has already begun ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The refund on the products referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC, exported to third countries and Greece, shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

*ANNEX*

to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the export refunds on oil seeds

(ECU/100 kg)

| CCT heading No | Description                                | Refund |
|----------------|--------------------------------------------|--------|
| ex 12.01       | Colza and rape seed, other than for sowing | 16.50  |
| ex 12.01       | Sunflower seed, other than for sowing      | —      |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2491/80

of 30 September 1980

fixing the import levies on isoglucose

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1111/77 of 17 May 1977 laying down common provi-  
sions for isoglucose <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation  
(EEC) No 1293/79 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 3 (4)  
thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary  
Committee,

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC)  
No 1111/77, a levy is to be charged on imports of the  
products specified in Article 1 of that Regulation;  
whereas this levy is to consist of a fixed component  
and a variable component;

Whereas these components are defined in Article 3 (1)  
of Regulation (EEC) No 1111/77; whereas, pursuant  
to Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30  
June 1977 laying down rules for applying the levy  
and the refund in respect of isoglucose and amending  
Regulation (EEC) No 192/75 <sup>(3)</sup>, the fixed component  
referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No  
1111/77 must be equal to that used for fixing the  
import levy on products falling within subheading  
17.02 B II a) of the Common Customs Tariff;

Whereas the levy must be fixed each month;

Whereas, if the levy system is to operate normally,  
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other at any given moment within  
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on  
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each  
of these currencies recorded for a given period in  
relation to the Community currencies referred to  
in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions  
that the levies on isoglucose should be as set out in  
the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies referred to in Article 3 (4) of Regula-  
tion (EEC) No 1111/77 shall be as set out in the  
Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 10.

<sup>(3)</sup> OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the import levies on isoglucose***(ECU)*

| CCT<br>heading No | Description                                                                                                                                                                                                                 | Levies per<br>100 kg of<br>dry matter |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 17.02             | Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :<br><br>D. Other sugars and syrups :<br>I. Isoglucose | 9.87                                  |
| 21.07             | Food preparations not elsewhere specified or included :<br><br>F. Flavoured or coloured sugar syrups :<br>III. Isoglucose                                                                                                   | 9.87                                  |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2492/80**  
**of 30 September 1980**  
**fixing the export refunds on isoglucose**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1111/77 of 17 May 1977 laying down common provisions for isoglucose <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1293/79 <sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the third subparagraph of Article 4 (2) and paragraph 5 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1111/77, provision may be made for an export refund for isoglucose;

Whereas the level of the refund is to be determined per 100 kilograms of dry matter, taking into account in particular the export refund fixed by virtue of Article 19 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 <sup>(3)</sup>, for the products referred to in Article 1 (1) (d) of that Regulation and the economic aspects of the proposed export;

Whereas the refund must be the same throughout the Community; whereas it may be varied according to destination;

Whereas the said refunds must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

Whereas the refund is granted only in respect of isoglucose satisfying the conditions laid down in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30

June 1977 laying down rules for applying the levy and the refund in respect of isoglucose and amending Regulation (EEC) No 192/75 <sup>(4)</sup>;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above that the refund for isoglucose should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Isoglucose,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1111/77 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 10.

<sup>(3)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the export refunds on  
isoglucose

(ECU)

| CCT<br>heading No | Description                                                                                                                                                                                                                       | Refund per<br>100 kg of<br>dry matter |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 17.02             | Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added<br>flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not<br>mixed with natural honey ; caramel :<br><br>D. Other sugars and syrups :<br>I. Isoglucose | 0 <sup>(1)</sup>                      |
| 21.07             | Food preparations not elsewhere specified or included :<br><br>F. Flavoured or coloured sugar syrups :<br>III. Isoglucose                                                                                                         | 0 <sup>(1)</sup>                      |

<sup>(1)</sup> Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2493/80

of 30 September 1980

fixing the rates of the refunds applicable from 1 October 1980 to sugar and molasses exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78<sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the sixth subparagraph of Article 19 (2) thereof,

Whereas Article 19 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a), (c) and (d) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 2682/72 of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 707/78<sup>(4)</sup>, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 3330/74;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2682/72, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and

those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas a production refund is granted in respect of white sugar or raw sugar under the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 1400/78 of 20 June 1978 laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry<sup>(5)</sup>;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The rates of the refunds applicable from 1 October 1980 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 2682/72 and listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 3330/74, are fixed as shown:

- (a) in Table I of the Annex hereto for those same goods, in so far as they are shown in the Annex to Regulation (EEC) No 1400/78 and have benefited from the granting of a production refund;
- (b) in Table II of the Annex hereto for goods other than those mentioned under (a).

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 94, 8. 4. 1978, p. 7.

<sup>(5)</sup> OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

---

**ANNEX**

**to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the rates of the refunds applicable from 1 October 1980 to sugar and molasses exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

**Table I**

|                                      |                                                                                                                                                   |                                |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i> | White sugar:                                                                                                                                      | 0                              |
|                                      | Raw sugar:                                                                                                                                        | 0                              |
|                                      | Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): | $0 \times \frac{S^{(1)}}{100}$ |
|                                      | Molasses:                                                                                                                                         | —                              |
|                                      |                                                                                                                                                   |                                |

**Table II**

|                                      |                                                                                                                                                   |                                |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i> | White sugar:                                                                                                                                      | 0                              |
|                                      | Raw sugar:                                                                                                                                        | 0                              |
|                                      | Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): | $0 \times \frac{S^{(1)}}{100}$ |
|                                      | Molasses:                                                                                                                                         | —                              |
|                                      |                                                                                                                                                   |                                |

<sup>(1)</sup> 'S' represents the weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) in 100 kilograms of syrup.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2494/80

of 30 September 1980

fixing the rate of the refund applicable from 1 October 1980 to isoglucose  
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1111/77 of 17 May 1977 laying down common provi-  
sions for isoglucose <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation  
(EEC) No 1293/79 <sup>(2)</sup>, and in particular the first  
sentence of the third subparagraph of Article 4 (2) and  
paragraph 5 thereof,

Whereas, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC)  
No 1111/77, provision may be made for a refund on  
the export of isoglucose in the form of the goods  
shown in the Annex to that Regulation ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2682/72 of 12  
December 1972 laying down general rules for  
granting export refunds for certain agricultural  
products exported in the form of goods not covered  
by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing  
the amount of such refunds <sup>(3)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 707/78 <sup>(4)</sup>, specifies that a rate of  
refund should be fixed and apply when isoglucose  
covered by Common Customs Tariff subheading  
17.02 D I is exported in the form of goods listed in  
the Annex to Regulation (EEC) No 1111/77 ;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of  
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2682/72, the rate  
of the refund must be fixed for each month ;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that  
Article, that rate must be determined with particular  
reference to :

- (a) the level of the refunds on exports of processed  
agricultural products covered by Annex II to the  
Treaty which are manufactured under similar  
conditions ;
- (b) the need to ensure equality of competition for the  
industries which use Community products and  
those which use third-country products under  
inward processing arrangements ;

Whereas the measures provided for in this Regulation  
are in accordance with the opinion of the Manage-  
ment Committee for Isoglucose,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The rate of the refund applicable from 1 October  
1980 to isoglucose of Common Customs Tariff  
subheading 17.02 D I exported in the form of goods  
listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1111/77  
is fixed as shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 10.

<sup>(3)</sup> OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 94, 8. 4. 1978, p. 7.

*ANNEX*

**to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the rate of the refund applicable from 1 October 1980 to isoglucose exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

*(ECU)*

| CCT heading No | Description | Amount of refund<br>for 100 kg<br>of dry matter |
|----------------|-------------|-------------------------------------------------|
| 17.02 D I      | Isoglucose  | 0                                               |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2495/80

of 30 September 1980

**fixing the rates of the refunds applicable from 1 October 1980 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c) and (e) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 2682/72 of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 707/78<sup>(4)</sup>, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2682/72, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;

- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates<sup>(5)</sup>, as last amended by the Act of Accession<sup>(6)</sup>; whereas, pursuant to Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 2682/72, skimmed milk thus defined is assimilated to milk powder complying with the definition of the pilot products Group No 2 listed in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff<sup>(7)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1361/80<sup>(8)</sup>; whereas a rate of refund should be fixed for this milk powder;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 756/70 of 24 April 1970 on granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates<sup>(9)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1621/80<sup>(10)</sup>; fixes the aid per 100 kilograms of skimmed milk processed into casein or caseinates according to type;

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 94, 8. 4. 1978, p. 7.

<sup>(5)</sup> OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

<sup>(6)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(7)</sup> OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

<sup>(8)</sup> OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 9.

<sup>(9)</sup> OJ No L 91, 25. 4. 1970, p. 28.

<sup>(10)</sup> OJ No L 162, 27. 6. 1980, p. 28.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1891/80<sup>(2)</sup>, and Commission Regulation (EEC) No 1468/79 of 13 July 1979 on the granting of aid for butter from private storage for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2548/79<sup>(4)</sup>, authorizes delivery of butter at reduced prices to industries which manufacture certain goods; whereas butter bought under the system of Regulation (EEC) No 232/75<sup>(5)</sup>, replaced by Regulation (EEC) No 262/79, and used in the manufacture of certain exported goods, should be taken into account;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The rates of the refunds applicable from 1 October 1980 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 2682/72 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 39.

<sup>(3)</sup> OJ No L 177, 14. 7. 1979, p. 40.

<sup>(4)</sup> OJ No L 290, 17. 11. 1979, p. 51.

<sup>(5)</sup> OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the rates of the refunds applicable from 1 October 1980 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(ECU/100 kg)

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                          | Rate of refund |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| ex 04.02 A II  | Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1.5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2):                                                                            |                |
|                | a) On exportation of goods of CCT heading No 35.01                                                                                                                                                                                   | —              |
|                | b) on exportation of goods of CCT subheadings 18.06 D, 19.02 B II, 21.07 D II and 21.07 G with the exception of those put up for retail sale in rigid hermetically sealed packing of a net capacity of 2.5 kg or less <sup>(1)</sup> | 30.00          |
|                | c) On exportation of other goods                                                                                                                                                                                                     | 40.00          |
| ex 04.02 A II  | Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3)                                                                                             | 87.00          |
| ex 04.02 A III | Concentrated milk, with a fat content by weight of 7.5 % and a content by weight in dry matter equal to 25 % (PG 4)                                                                                                                  | 20.77          |
| ex 04.03       | Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6):                                                                                                                                                                                 |                |
|                | a) On exportation of the following goods manufactured under the conditions laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 232/75, Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 262/79 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1468/79:        |                |
|                | — goods falling within CCT heading No 19.08 or subheadings 18.06 B and 21.07 C,                                                                                                                                                      | —              |
|                | — powdered preparations for making ice-cream and similar edible products called 'ice-mix' falling within CCT subheading 18.06 D and heading No 21.07,                                                                                | —              |
|                | — raw doughs and powdered preparations falling within CCT subheading 19.02 B II b)                                                                                                                                                   | —              |
|                | b) On exportation of goods of CCT subheadings 21.07 G VII a) and 21.07 G VIII a) with a content of non-milk fats of more than 20 %                                                                                                   | 104.62         |
|                | c) on exportation of goods of CCT subheadings 18.06 D and 21.07 G VI to IX other than those mentioned under a) and b)                                                                                                                | 100.00         |
|                | d) On exportation of other goods                                                                                                                                                                                                     | 150.00         |

<sup>(1)</sup> For the purposes of this provision:

— 'put up for retail sale' means:

a packing on which the description, the composition and the net content of the goods is printed,

— 'rigid packing' means:

a packing which does not lose its shape, even when empty.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2496/80****of 30 September 1980****fixing the rates of the refunds applicable from 1 October 1980 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80<sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1871/80<sup>(4)</sup>, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2682/72 of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 707/78<sup>(6)</sup>, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2682/72, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products; whereas a production refund is granted in respect of common wheat, maize and broken rice under the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1877/80<sup>(8)</sup>; whereas, for the purposes of applying the provisions of Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72, the amount of the production refund applicable during the month of exportation should be taken into account;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.

<sup>(5)</sup> OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

<sup>(6)</sup> OJ No L 94, 8. 4. 1978, p. 7.

<sup>(7)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

<sup>(8)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 13.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The rates of the refunds applicable from 1 October 1980 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 2682/72 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 or in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76,

exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

*ANNEX*

to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the rates of the refunds applicable from 1 October 1980 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

| CCT heading No  | Description                                      | Rate of refund<br>(ECU/100 kg) |
|-----------------|--------------------------------------------------|--------------------------------|
| 10.01 A         | Common wheat, and meslin (mixed wheat and rye) : |                                |
|                 | — For the manufacture of starch                  | 7·803 <sup>(1)</sup>           |
|                 | — Other than for the manufacture of starch       | 7·803                          |
| 10.01 B         | Durum wheat                                      | 7·704                          |
| 10.02           | Rye                                              | 5·743                          |
| 10.03           | Barley                                           | 6·727                          |
| 10.04           | Oats                                             | 5·809                          |
| 10.05 B         | Maize, other than hybrid maize for sowing :      |                                |
|                 | — For the manufacture of starch                  | 7·498 <sup>(1)</sup>           |
|                 | — Other than for the manufacture of starch       | 7·498                          |
| 10.06 B I b) 1  | Round grain husked rice                          | 8·744                          |
| 10.06 B I b) 2  | Long grain husked rice                           | 12·175                         |
| 10.06 B II b) 1 | Round grain wholly milled rice                   | 11·283                         |
| 10.06 B II b) 2 | Long grain wholly milled rice                    | 17·645                         |
| 10.06 B III     | Broken rice :                                    |                                |
|                 | — For the manufacture of starch                  | 1·143                          |
|                 | — Other than for the manufacture of starch       | 3·265                          |
| 11.01 A         | Wheat or meslin flour                            | 9·000                          |
| 11.01 B         | Rye flour                                        | 9·371                          |
| 11.02 A I a)    | Durum wheat groats and meal                      | 11·941                         |
| 11.02 A I b)    | Common wheat groats and meal                     | 9·000                          |

<sup>(1)</sup> When export refunds to be granted are calculated, the amounts shown shall, after the application of the monetary coefficient, be reduced, respectively, by the following production refunds :

— 2·467 ECU/100 kg for common wheat,  
— 1·723 ECU/100 kg for maize.

Monetary coefficients shall not be applied to these production refunds.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2497/80****of 30 September 1980****fixing the rate of the aid for peas and field beans used in the feeding of animals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1119/78 of 22 May 1978 laying down special measures for peas and field beans used in the feeding of animals<sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1459/80<sup>(2)</sup>, and in particular Article 2 (5) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1119/78 was fixed by Regulation (EEC) No 2051/80<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2283/80<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2051/80

to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in Article 1 of this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1119/78 is fixed at 7.057 ECU per 100 kilograms.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 8.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 146, 12. 6. 1980, p. 3.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 39.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 40.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2498/80**  
**of 30 September 1980**  
**fixing the rate of the supplementary aid for dried fodder**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1117/78 of 22 May 1978 on the common organization  
of the market in dried fodder <sup>(1)</sup>, as amended by Regu-  
lation (EEC) No 1370/80 <sup>(2)</sup>, and in particular Article  
5 (3) thereof,

Whereas the amount of the supplementary aid  
referred to in Article 5 (3) of Regulation (EEC) No  
1117/78 was fixed by Regulation (EEC) No  
2052/80 <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No  
2284/80 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other  
provisions contained in Regulation (EEC) No 2052/80

to the information at present available to the Commis-  
sion that the amount of the supplementary aid at  
present in force should be altered as shown in the  
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The rate of the supplementary aid referred to in  
Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1117/78 is fixed  
in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 32.

<sup>(3)</sup> OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 41.

<sup>(4)</sup> OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 41.

*ANNEX*

**to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the rate of the additional aid  
for dried fodder**

Additional aid applicable from 1 October 1980 to dried fodder

*(ECU/tonne)*

| CCT heading No | Dehydrated fodder ex 12.10 B<br>Protein concentrates ex 23.07 C | Fodder otherwise dried ex 12.10 B |
|----------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Additional aid | 15.584                                                          | 8.766                             |

Additional aid in case of advance fixing for the month of :

*(ECU/tonne)*

|               |        |       |
|---------------|--------|-------|
| November 1980 | 13.610 | 7.656 |
| December 1980 | 13.063 | 7.348 |
| January 1981  | 13.063 | 7.348 |
| February 1981 | 12.909 | 7.261 |
| March 1981    | 12.412 | 6.982 |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2499/80**  
**of 30 September 1980**  
**fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC  
of 22 September 1966 on the establishment of a  
common organization of the market in oils and  
fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No  
1917/80<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in  
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by  
Regulation (EEC) No 2053/80<sup>(3)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 2438/80<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 2053/80 to the

information known to the Commission that the  
amount of the subsidy at present in force should be  
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of  
Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the  
Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 44.

<sup>(4)</sup> OJ No L 252, 25. 9. 1980, p. 17.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the amount of the subsidy on  
oil seeds

(ECU / 100 kg)

| CCT<br>heading<br>No | Description         | Subsidy |
|----------------------|---------------------|---------|
| ex 12.01             | Colza and rape seed | 18.294  |
| ex 12.01             | Sunflower seed      | 21.511  |

(ECU / 100 kg)

| CCT<br>heading<br>No | Description         | Subsidy in the case of advance<br>fixing for the month of |                  |                  |                 |                  |               |               |
|----------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------|------------------|------------------|-----------------|------------------|---------------|---------------|
|                      |                     | October<br>1980                                           | November<br>1980 | December<br>1980 | January<br>1981 | February<br>1981 | March<br>1981 | April<br>1981 |
| ex 12.01             | Colza and rape seed | 18.294                                                    | 18.680           | 18.639           | 18.684          | 17.954           | 18.358        | —             |
| ex 12.01             | Sunflower seed      | 21.511                                                    | 21.989           | 22.180           | 22.142          | 22.620           | —             | —             |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2500/80**  
**of 30 September 1980**  
**fixing the world market price for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1917/80<sup>(2)</sup>;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78<sup>(4)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1162/80<sup>(6)</sup>, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2053/80 of 31 July 1980 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2499/80<sup>(8)</sup>;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

<sup>(6)</sup> OJ No L 118, 9. 5. 1980, p. 25.

<sup>(7)</sup> OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 44.

<sup>(8)</sup> See page 41 of this Official Journal.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the world market price for  
colza and rape seed

(ECU / 100 kg) <sup>(1)</sup>

| CCT heading No | Description         | World market price |
|----------------|---------------------|--------------------|
| ex 12.01       | Colza and rape seed | 21.204             |

(ECU / 100 kg) <sup>(1)</sup>

| CCT heading No | Description         | World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of |               |               |              |               |            |            |
|----------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|--------------|---------------|------------|------------|
|                |                     | October 1980                                                              | November 1980 | December 1980 | January 1981 | February 1981 | March 1981 | April 1981 |
| ex 12.01       | Colza and rape seed | 21.204                                                                    | 21.222        | 21.667        | 22.026       | 23.160        | 23.160     | —          |

<sup>(1)</sup> The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation No. 2300/73 are the following:

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 1 ECU = DM      | 2.48208  |
| 1 ECU = Fl      | 2.74362  |
| 1 ECU = Bfr/Lfr | 39.7897  |
| 1 ECU = FF      | 5.84700  |
| 1 ECU = Dkr     | 7.72336  |
| 1 ECU = I £     | 0.668201 |
| 1 ECU = £       | 0.586865 |
| 1 ECU = Lit     | 1 181.46 |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2501/80**  
**of 30 September 1980**  
**fixing the aid for castor seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2874/77 of 19 December 1977 laying down special measures in respect of castor seeds<sup>(1)</sup>, and in particular Article 2 (5) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2874/77 specifies that aid shall be granted in respect of castor seeds when the guide price for a marketing year is higher than the world market price; whereas this aid is to be equal to the difference between these two prices;

Whereas the guide price has been fixed by Council Regulation (EEC) No 1752/80 of 30 June 1980 fixing the guide price for castor seed for the 1980/81 marketing year<sup>(2)</sup>;

Whereas the world market price is determined for seed in bulk delivered to Rotterdam of the standard quality for which the guide price was fixed;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1853/78 of 25 July 1978 adopting general rules in connection with special measures for castor seeds<sup>(3)</sup> provides that the world market price shall be determined on the basis of the actual most favourable purchasing possibilities disregarding offers and prices which cannot be considered as representative of the actual market trend;

Whereas in determining the world market price account is to be taken only of the offers made on the world market for delivery during the most representative period for the sale of seed of Community origin and of the prices quoted for delivery during the same period on the major international exchanges; whereas the most representative period for the sale of seed of Community origin has been fixed by Commission Regulation (EEC) No 2081/79 of 26 September 1979 laying down detailed rules for the application of the special measures for castor seeds<sup>(4)</sup>;

Whereas offers and prices which do not satisfy these conditions must be adjusted in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 2081/79;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 1853/78 provides that where no offer or price can be used to determine the world market price of castor seed it shall be determined on the basis of the offers and prices on the world or Community markets for castor oil and oil-cake; whereas for this purpose the value of the average quantities of oil and oil-cake obtained in the Community from processing 100 kilograms of castor seed less the amount of the cost of processing the seed into oil and oil-cake shall be used;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1853/78 provides that where no offer or price can be used to determine the world market price for castor seed and, further, it is impossible to establish the value of the oil-cake or oil processed from such seed, the world market price shall be equal to the guide price for castor seed;

Whereas, if the aid system is to operate normally, it should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the aid must be fixed once a month, and in such a way that it can be applied from the first day of the month following the date of fixing; whereas it may be altered between fixing;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

<sup>(1)</sup> OJ No L 332, 24. 12. 1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 172, 5. 7. 1980, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ No L 212, 2. 8. 1978, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 244, 27. 9. 1979, p. 11.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 2*

*Article 1*

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2874/77 shall be 24·162 ECU per 100 kilograms.

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2502/80

of 30 September 1980

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1870/80 <sup>(2)</sup>, and in particular the  
fourth sentence of the second subparagraph of Article  
16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2746/75 of 29 October 1975 laying down general  
rules for granting export refunds on cereals and  
criteria for fixing the amount of such refunds <sup>(3)</sup>,

Whereas the corrective amount applicable to the  
refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No  
2457/80 <sup>(4)</sup>;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, taking foreseeable develop-

ments on the market into account, the corrective  
amount at present applicable to the refund on cereals  
should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of  
Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to  
Regulation (EEC) No 2457/80, which is applicable to  
the export refunds fixed in advance in respect of  
cereals, is hereby altered to the amounts set out in the  
Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 253, 26. 9. 1980, p. 48.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1980 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                              | Current 10 | 1st period 11 | 2nd period 12 | 3rd period 1 | 4th period 2 | 5th period 3 | 6th period 4 |
|----------------|------------------------------------------|------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                 | 0          | 0             | 0             | 0            | 0            | —            | —            |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 0          | 0             | 0             | —            | —            | —            | —            |
| 10.02          | Rye                                      | 0          | 0             | 0             | —            | —            | —            | —            |
| 10.03          | Barley                                   | 0          | 0             | 0             | 0            | 0            | —            | —            |
| 10.04          | Oats                                     | 0          | 0             | 0             | —            | —            | —            | —            |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | —          | —             | —             | —            | —            | —            | —            |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | —          | —             | —             | —            | —            | —            | —            |
| 11.01 A        | Common wheat flour                       | 0          | 0             | 0             | 0            | 0            | —            | —            |
| 11.01 B        | Rye flour                                | 0          | 0             | 0             | 0            | 0            | —            | —            |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal              | 0          | 0             | 0             | 0            | 0            | —            | —            |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal             | 0          | 0             | 0             | 0            | 0            | —            | —            |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2503/80

of 30 September 1980

altering the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1870/80 <sup>(2)</sup>, and in particular the  
fourth sentence of the second subparagraph of Article  
16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2746/75 of 29 October 1975 laying down general  
rules for granting export refunds on cereals and  
criteria for fixing the amount of such refunds <sup>(3)</sup>,

Whereas the corrective amount applicable to the  
refund on malt was fixed by Regulation (EEC) No  
2458/80 <sup>(4)</sup>;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, taking foreseeable develop-  
ments on the market into account, the corrective  
amount at present applicable to the refund on malt  
should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of  
Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to  
the export refunds fixed in advance in respect of malt  
is hereby altered to the amount set out in the Annex  
hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 253, 26. 9. 1980, p. 50.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1980 altering the corrective amount applicable to the refund on malt

*(ECU/tonne)*

| CCT heading No | Current<br>10 | 1st period<br>11 | 2nd period<br>12 | 3rd period<br>1 | 4th period<br>2 | 5th period<br>3 |
|----------------|---------------|------------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 11.07 A I a)   | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A I b)   | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A II a)  | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A II b)  | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 B        | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               | 0               |

*(ECU/tonne)*

| CCT heading No | 6th period<br>4 | 7th period<br>5 | 8th period<br>6 | 9th period<br>7 | 10th period<br>8 | 11th period<br>9 |
|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|
| 11.07 A I a)   | 0               | 0               | 0               | 0               | 0                | 0                |
| 11.07 A I b)   | 0               | 0               | 0               | 0               | 0                | 0                |
| 11.07 A II a)  | 0               | 0               | 0               | 0               | 0                | 0                |
| 11.07 A II b)  | 0               | 0               | 0               | 0               | 0                | 0                |
| 11.07 B        | 0               | 0               | 0               | 0               | 0                | 0                |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2504/80  
of 30 September 1980**

**amending for the sixth time Regulation (EEC) No 610/77 on the determination  
of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the  
survey of prices of certain other cattle in the Community**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
805/68 of 27 June 1968 on the common organization  
of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 2916/79 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 12 (7) and Article 25 thereof,

Whereas the changing trading conditions in respect of  
adult bovine animals in Denmark requires the replace-  
ment of the 'prima' quality by two new qualities  
named 'super' and 'extra' in the list of categories  
'Ungtyre of less than 500 kilograms'; whereas, as a  
result of that replacement, the wording of the list of  
categories, qualities and coefficients in that Member  
State should be amended and, accordingly, Annex II  
to Commission Regulation (EEC) No 610/77 <sup>(3)</sup>, as  
last amended by Regulation (EEC) No 1624/80 <sup>(4)</sup>,  
should be adapted;

Whereas the measures provided for in this Regulation  
are in accordance with the opinion of the Manage-  
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annex II (C) to Regulation (EEC) No 610/77 is  
hereby replaced by the following text:

**'C. DENMARK**

- 1. Representative market** (quotation centre):  
København

**2. Categories, qualities and coefficients:**

| <i>Categories and qualities</i>    | <i>Weighting<br/>coefficients</i> |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| Ungtyre, < 500 kg, super           | 4.9                               |
| Ungtyre, < 500 kg, extra           | 28.0                              |
| Ungtyre, < 500 kg, 1. klasse       | 11.8                              |
| Ungtyre, < 500 kg, 2. klasse       | 2.3                               |
| Tyre, prima                        | 2.2                               |
| Tyre, 1. klasse                    | 0.4                               |
| Tyre, 2. klasse                    | 0.1                               |
| Stude, prima                       | 0.8                               |
| Stude, 1. klasse                   | 0.1                               |
| Stude, 2. klasse                   | 0.1                               |
| Kvier, prima                       | 6.8                               |
| Kvier, 1. klasse                   | 2.2                               |
| Kvier, 2. klasse                   | 0.3                               |
| Køer med kalvetænder, prima        | 3.5                               |
| Køer med kalvetænder,<br>1. klasse | 2.5                               |
| Køer, 1. klasse                    | 17.0                              |
| Køer, 2. klasse                    | 8.5                               |
| Køer, 3. klasse                    | 5.1                               |
| Køer, 4. klasse                    | 3.4                               |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its  
publication in the *Official Journal of the European  
Communities*.

It shall first apply for the purposes of calculating the  
levies in force with effect from 6 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

<sup>(3)</sup> OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 162, 27. 6. 1980, p. 31.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2505/80**  
**of 30 September 1980**

**re-establishing the levying of customs duties on wrought plates, sheets and strip, of copper, falling within heading No 74.04 and originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2789/79 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2789/79 of 10 December 1979 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries <sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in European units of account, which will be equal — with the exception of certain products, the value of the ceilings for which is given in Annex A thereto — to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1977 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1977 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements; whereas, however, the ceiling resulting from the sum of this addition may in no case exceed 110 or 115 % of that fixed for 1979;

Whereas Article 2 (1) and (3) of that Regulation provides that customs duties may be re-established at any time on imports of the products in question coming from any country or territory, with the exception of those listed in Annex C thereto, once the Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of wrought plates, sheets and strip, of copper, the ceiling, calculated as indicated above, should be 2 963 000 European units of account; whereas on 24 September 1980 the amounts of imports into the Community of the products in question, originating in countries and territories covered by preferential tariff arrangements; reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2789/79 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 4 October 1980, customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2789/79, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community, coming from any beneficiary country or territory, with the exception of those listed in Annex C thereto:

| CCT heading No | Description                                 |
|----------------|---------------------------------------------|
| 74.04          | Wrought plates, sheets and strip, of copper |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 328, 24. 12. 1979, p. 25.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2506/80****of 30 September 1980****abolishing the countervailing charge on table grapes originating in Romania**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization  
of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 1367/80<sup>(2)</sup>, and in  
particular the second subparagraph of Article 27 (2)  
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2410/80  
of 18 September 1980<sup>(3)</sup>, introduced a countervailing  
charge on table grapes originating in Romania;

Whereas for this product originating in Romania  
there were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of  
Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled  
and the countervailing charge on imports of table  
grapes originating in Romania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 2410/80 is hereby repealed.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 24.

<sup>(3)</sup> OJ No L 248, 19. 9. 1980, p. 15.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2507/80****of 30 September 1980****abolishing the countervailing charge on peaches originating in Greece**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization  
of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 1367/80<sup>(2)</sup>, and in  
particular the second subparagraph of Article 27 (2)  
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2411/80  
of 18 September 1980<sup>(3)</sup>, introduced a countervailing  
charge on peaches originating in Greece ;

Whereas for this product originating in Greece there  
were no prices for six consecutive working days ;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of  
Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled  
and the countervailing charge on imports of peaches  
originating in Greece can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

Regulation (EEC) No 2411/80 is hereby repealed.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 24.

<sup>(3)</sup> OJ No L 248, 19. 9. 1980, p. 17.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2508/80**  
**of 30 September 1980**  
**fixing the export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market<sup>(3)</sup>, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2473/80<sup>(5)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 2005/80 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.

<sup>(5)</sup> OJ No L 254, 27. 9. 1980, p. 28.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar

*(ECU/100 kg)*

| CCT heading No | Description                                                                                                                  | Amount of the export levy     |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, solid :<br>A. White sugar ; flavoured or coloured sugar<br>ex B. Raw sugar other than candy sugar | 12.32<br>20.06 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2509/80

of 30 September 1980

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80<sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1871/80<sup>(4)</sup>, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(6)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2472/80<sup>(7)</sup>;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 September 1980;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74<sup>(8)</sup>, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75<sup>(9)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78<sup>(10)</sup>, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2472/80, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.

<sup>(5)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(6)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 254, 27. 9. 1980, p. 24.

<sup>(8)</sup> OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

<sup>(9)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(10)</sup> OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1980 altering the import levies on products processed from cereals and rice

| CCT heading No                 | Levies in ECU/tonne                        |                       |
|--------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
|                                | Third countries<br>(other than ACP or OCT) | ACP or OCT            |
| 11.01 E I <sup>(2)</sup>       | 146.44                                     | 140.40                |
| 11.01 E II <sup>(2)</sup>      | 82.58                                      | 79.56                 |
| 11.01 G <sup>(2)</sup>         | 72.42                                      | 69.40                 |
| 11.02 A V a) 1 <sup>(2)</sup>  | 115.43                                     | 109.39                |
| 11.02 A V a) 2 <sup>(2)</sup>  | 146.44                                     | 140.40                |
| 11.02 A V b) <sup>(2)</sup>    | 82.58                                      | 79.56                 |
| 11.02 A VII <sup>(2)</sup>     | 72.42                                      | 69.40                 |
| 11.02 B II c) <sup>(2)</sup>   | 127.82                                     | 124.80                |
| 11.02 B II d) <sup>(2)</sup>   | 111.88                                     | 108.86                |
| 11.02 C V <sup>(2)</sup>       | 127.82                                     | 124.80                |
| 11.02 C VI <sup>(2)</sup>      | 111.88                                     | 108.86                |
| 11.02 D V <sup>(2)</sup>       | 82.58                                      | 79.56                 |
| 11.02 D VI <sup>(2)</sup>      | 72.42                                      | 69.40                 |
| 11.02 E II c) <sup>(2)</sup>   | 146.44                                     | 140.40                |
| 11.02 E II d) 2 <sup>(2)</sup> | 128.51                                     | 122.47                |
| 11.02 F V <sup>(2)</sup>       | 146.44                                     | 140.40                |
| 11.02 F VII <sup>(2)</sup>     | 72.42                                      | 69.40                 |
| 11.02 G II                     | 64.54                                      | 58.50                 |
| 11.04 C II a)                  | 118.39                                     | 94.21 <sup>(5)</sup>  |
| 11.04 C II b)                  | 146.13                                     | 121.95 <sup>(5)</sup> |
| 11.08 A I                      | 118.39                                     | 97.84                 |
| 11.08 A IV                     | 118.39                                     | 97.84                 |
| 11.08 A V                      | 118.39                                     | 48.92 <sup>(5)</sup>  |
| 17.02 B II a) <sup>(3)</sup>   | 224.34                                     | 127.62                |
| 17.02 B II b) <sup>(3)</sup>   | 164.33                                     | 97.84                 |
| 21.07 F II                     | 164.33                                     | 97.84                 |
| 23.03 A I                      | 302.88                                     | 121.54                |

<sup>(2)</sup> For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

<sup>(3)</sup> Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

<sup>(5)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2510/80****of 30 September 1980****fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
435/80 of 18 February 1980 on the arrangements  
applicable to agricultural products and certain goods  
resulting from the processing of agricultural products  
originating in the African, Caribbean and Pacific  
States or in the overseas countries and territories <sup>(1)</sup>,  
and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80  
provides for a 90 % reduction in the import duties on  
beef and veal ; whereas the amount of this reduction  
must be calculated in conformity with Article 4 of  
Commission Regulation (EEC) No 486/80 <sup>(2)</sup>,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The amounts by which import duties on beef and veal  
are to be reduced pursuant to Article 4 (1) of Regula-  
tion (EEC) No 435/80 shall, in respect of importations  
during the fourth quarter of 1980, be as shown in the  
Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 56, 29. 2. 1980, p. 22.

## ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG

| Numéro du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Deutschland<br>DM/100 kg | Belgique<br>Luxembourg<br>FB/Flux/100 kg | Nederland<br>Fl/100 kg | United<br>Kingdom<br>£/100 kg | Ireland<br>£ Irl/100 kg | Italia<br>Lit/100 kg | France<br>FF/100 kg | Danmark<br>Dkr/100 kg |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|------------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------|---------------------|-----------------------|
| 01.02 A II                                                                                                                                                                                                      | 188,42                   | 2 620,94                                 | 180,72                 | 40,811                        | 42,045                  | 73 220               | 372,90              | 492,56                |
| 02.01 A II a) 1                                                                                                                                                                                                 | 358,02                   | 4 979,80                                 | 343,37                 | 77,540                        | 79,888                  | 139 121              | 708,51              | 935,88                |
| 02.01 A II a) 2                                                                                                                                                                                                 | 286,42                   | 3 983,81                                 | 274,70                 | 62,032                        | 63,910                  | 111 296              | 566,81              | 748,70                |
| 02.01 A II a) 3                                                                                                                                                                                                 | 429,62                   | 5 975,78                                 | 412,05                 | 93,047                        | 95,865                  | 166 945              | 850,21              | 1 123,06              |
| 02.01 A II a) 4 aa)                                                                                                                                                                                             | 499,28                   | 7 362,31                                 | 507,65                 | 112,356                       | 119,831                 | 210 484              | 1 062,77            | 1 403,82              |
| 02.01 A II a) 4 bb)                                                                                                                                                                                             | 595,56                   | 8 491,02                                 | 585,48                 | 131,080                       | 137,070                 | 239 596              | 1 215,66            | 1 605,77              |
| 02.01 A II b) 1                                                                                                                                                                                                 | 297,81                   | 4 101,83                                 | 282,83                 | 64,090                        | 65,635                  | 114 127              | 582,11              | 768,92                |
| 02.01 A II b) 2                                                                                                                                                                                                 | 238,25                   | 3 281,47                                 | 226,26                 | 51,271                        | 52,508                  | 91 301               | 465,69              | 615,13                |
| 02.01 A II b) 3                                                                                                                                                                                                 | 372,26                   | 5 127,29                                 | 353,54                 | 80,113                        | 82,044                  | 142 657              | 727,64              | 961,15                |
| 02.01 A II b) 4 aa)                                                                                                                                                                                             | 413,14                   | 6 057,23                                 | 417,66                 | 92,617                        | 98,453                  | 172 794              | 873,16              | 1 153,37              |
| 02.01 A II b) 4 bb) 11                                                                                                                                                                                          | 372,26                   | 5 127,29                                 | 353,54                 | 80,113                        | 82,044                  | 142 657              | 727,64              | 961,15                |
| 02.01 A II b) 4 bb) 22 <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                           | 372,26                   | 5 127,29                                 | 353,54                 | 80,113                        | 82,044                  | 142 657              | 727,64              | 961,15                |
| 02.01 A II b) 4 bb) 33                                                                                                                                                                                          | 489,69                   | 6 990,99                                 | 482,04                 | 107,873                       | 112,892                 | 197 374              | 1 001,22            | 1 322,53              |
| 02.06 C I a) 1                                                                                                                                                                                                  | 499,28                   | 7 362,31                                 | 507,65                 | 112,356                       | 119,831                 | 210 484              | 1 062,77            | 1 403,82              |
| 02.06 C I a) 2                                                                                                                                                                                                  | 583,35                   | 8 456,28                                 | 583,08                 | 129,802                       | 137,070                 | 240 180              | 1 215,66            | 1 605,77              |
| 16.02 B III b) 1 aa)                                                                                                                                                                                            | 583,35                   | 8 456,28                                 | 583,08                 | 129,802                       | 137,070                 | 240 180              | 1 215,66            | 1 605,77              |

(<sup>1</sup>) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

(<sup>1</sup>) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(<sup>1</sup>) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(<sup>1</sup>) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

(<sup>1</sup>) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

(<sup>1</sup>) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges en licens, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 2511/80

of 30 September 1980

on measures to encourage the use of flax fibres for the 1980/81 and 1981/82 marketing years

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 42 and 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament<sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee<sup>(2)</sup>,

Whereas, by reason of the technical advances made in the textile industry and of the increased competitiveness of other fibres, the disposal of flax products is threatened with serious difficulties; whereas for this reason a severe imbalance between flax fibre availability and foreseeable demand is to be feared for the 1980/81 and 1981/82 marketing years; whereas in order to prevent such an imbalance, information campaigns should be organized for these years to promote the use of flax in the Community and measures should be taken pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1308/70<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 814/76<sup>(4)</sup>, to improve the quality of the products concerned and encourage new uses for them;

Whereas it is necessary to lay down the method of financing such measures; whereas recipients of the aid for flax should be required to contribute to financing the measures by diverting part of the aid, in view of the benefits such measures would bring them; whereas in accordance with Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 929/79<sup>(6)</sup>, the expenditure arising from implementation of this Regulation is a matter for the Community;

Whereas it is necessary to fix for the 1980/81 marketing year the estimated cost and the portion of the aid to be diverted to contribute to the financing; whereas, for the 1981/82 marketing year, while maintaining the level of the contribution of recipients of flax aid at least at that of the previous marketing year,

provision should be made for possible adjustment whilst taking into account trends in the amount of the aid for flax and the estimated cost to be determined,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. In order to encourage the disposal of the flax products referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1308/70, Community measures to encourage the use of flax fibres and products obtained therefrom shall be taken for the 1980/81 and 1981/82 marketing years.

2. The measures referred to in paragraph 1 shall cover:

- information campaigns in the Member States to promote the use of flax fibres and of products obtained from such fibres,
- research into new outlets and improved products.

3. The measures referred to in paragraph 1 shall be adopted by the Commission.

The Commission shall forward to the Council the programme of measures which it proposes to take.

4. Detailed rules for the application of this Article shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 12 of Regulation (EEC) No 1308/70.

*Article 2*

1. For each of the marketing years concerned, a portion of the aid referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 1308/70 shall be diverted to contribute to the financing of the measures referred to in Article 1.

2. The portion of the aid referred to in paragraph 1 shall be fixed at 7.94 ECU per hectare.

However, for the 1981/82 marketing year, the Council acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, may increase this amount when fixing the aid for this marketing year.

<sup>(1)</sup> Opinion delivered on 19 September 1980 (not yet published in the Official Journal).

<sup>(2)</sup> OJ No C 230, 8. 9. 1980, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 146, 4. 7. 1970, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 94, 9. 4. 1976, p. 4.

<sup>(5)</sup> OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

<sup>(6)</sup> OJ No L 117, 12. 5. 1979, p. 4.

3. The estimated cost of the measures referred to in Article 1 is 600 000 ECU for the 1980/81 marketing year.

*Article 3*

The Council shall fix the cost estimate for the 1981/82 marketing year in accordance with the procedure referred to in paragraph 2.

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Council*

*The President*

C. NEY

---

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2512/80**  
**of 30 September 1980**  
**amending Regulation (EEC) No 878/77 on the exchange rates to be applied in**  
**agriculture**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 129 on the  
value of the unit of account and the exchange rates to  
be applied for the purposes of the common agricul-  
tural policy<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 2543/73<sup>(2)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,  
Whereas the representative rates applicable at present  
were fixed by Regulation (EEC) No 878/77<sup>(3)</sup>, as last  
amended by Regulations (EEC) No 1175/80<sup>(4)</sup> and  
(EEC) No 1366/80<sup>(5)</sup>; whereas it seems that the  
wording and layout of the text in those two amend-  
ments may give rise to misunderstanding; whereas  
this situation should be rectified by providing the  
necessary clarification;

Whereas the Monetary Committee will be consulted;  
whereas, in view of the urgency involved, the  
measures envisaged should be adopted in accordance  
with the conditions laid down in Article 3 (2) of Regu-  
lation No 129,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1175/80 is  
hereby replaced by the following text:

‘1. The following text shall be added to Article  
2a (4) (c) of Regulation (EEC) No 878/77:

“The representative rate 100 Italian lire =  
0.0909533 ECU shall apply from 12 May 1980 for  
the pigmeat sector.”’

2. The Annexes to Regulation (EEC) No 1366/80  
are hereby replaced by the Annexes to this Regula-  
tion.

*Article 2*

The provisions of Article 1 of this Regulation shall  
apply on application by those concerned, with effect  
from 12 May 1980 for paragraph 1 and from 1 June  
1980 for paragraph 2.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its  
publication in the *Official Journal of the European  
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 September 1980.

*For the Council*

*The President*

C. NEY

<sup>(1)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(2)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

<sup>(4)</sup> OJ No L 118, 9. 5. 1980, p. 45.

<sup>(5)</sup> OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 19.

---

*ANNEX I***BELGIUM/LUXEMBOURG**

1. (a) 1 ECU = 40·5191 Belgian francs/Luxembourg francs.  
This rate shall apply from 1 June 1980.
- (b) However, for the milk and milk products sector, the rate to apply from 1 June 1980 shall be :  
1 ECU = 40·7264 Belgian francs/Luxembourg francs.
2. The rate given under 1 (a) shall however apply from :
  - 1 July 1980 for the sugar and isoglucose sector,
  - 1 August 1980 for the cereals, eggs and poultry, ovalbumin and lactalbumin sectors,
  - 1 November 1980 for the pigmeat sector,
  - 16 December 1980 for the wine sector ; other dates may however be fixed for distillation operations and for the aids specified in Articles 14 and 14 a of Regulation (EEC) No 337/79,
  - 1 January 1981 for the fishery products sector,
  - the beginning of the 1980/81 marketing year for other products for which there exists a marketing year which has not started by 1 June 1980.

Until the dates given above, the following rate will apply :

- 1 ECU = 40·5951 Belgian francs/Luxembourg francs, except for the seeds sector, where :  
1 ECU = 40·8193 Belgian francs/Luxembourg francs.

---

*ANNEX II***DENMARK**

- 1 ECU = 7·72336 Danish kroner.  
This rate shall apply from 1 June 1980.
-

---

*ANNEX III***FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

1. (a) 1 ECU = 2.75175 German marks.  
This rate shall apply from 1 June 1980.
- (b) However, for the milk and milk products sector, the rate to apply from 1 June 1980 shall be :  
1 ECU = 2.78260 German marks.
2. The rate given under 1 (a) shall however apply from :
  - 1 July 1980 for the sugar and isoglucose sector,
  - 1 August 1980 for the cereals, eggs and poultry, ovalbumin and lactalbumin sectors,
  - 1 November 1980 for the pigmeat sector,
  - 16 December 1980 for the wine sector ; other dates may however be fixed for distillation operations and for the aids specified in Articles 14 and 14 a of Regulation (EEC) No 337/79,
  - 1 January 1981 for the fishery products sector,
  - 1 July 1982 for the seeds sector,
  - the beginning of the 1980/81 marketing year for other products for which there exists a marketing year which has not started by 1 June 1980.

Until the dates given above, the following rate will apply :

- 1 ECU = 2.78341 German marks, except for the seeds sector, where :
- 1 ECU = 2.81432 German marks from 1 June until 30 June 1980 and
- 1 ECU = 2.78341 German marks from 1 July 1980 until 30 June 1982.

---

*ANNEX IV***FRANCE**

1. 1 ECU = 5.84700 French francs.  
This rate shall apply from 1 June 1980.
2. The rate given under 1 shall however apply from :
  - 1 July 1980 for the sugar and isoglucose sector,
  - 1 August 1980 for the cereals, eggs and poultry, ovalbumin and lactalbumin sectors,
  - 16 December 1980 for the wine sector ; other dates may however be fixed for distillation operations and for the aids specified in Articles 14 and 14 a of Regulation (EEC) No 337/79,
  - 1 January 1981 for the fishery products sector,
  - the beginning of the 1980/81 marketing year for other products for which there exists a marketing year which has not started by 1 June 1980.

Until the dates given above, the following rate will apply :

- 1 ECU = 5.56725 French francs.
-

---

*ANNEX V***IRELAND**

1 ECU = 0.659274 Irish pounds.

This rate shall apply from 1 June 1980.

---

*ANNEX VI***ITALY**

1. 1 ECU = 1 157.79 Italian lire.

This rate shall apply from 1 June 1980.

2. The rate given under 1 shall however apply from :

- 1 July 1980 for the sugar and isoglucose sectors,
- 1 August 1980 for the cereals, eggs and poultry, ovalbumin and lactalbumin sectors,
- 1 November 1980 for the pigmeat sector,
- 16 December 1980 for the wine sector ; other dates may however be fixed for distillation operations and for the aids specified in Articles 14 and 14 a of Regulation (EEC) No 337/79,
- 1 January 1981 for the fishery products sector,
- the beginning of the 1980/81 marketing year for other products for which there exists a marketing year which has not started by 1 June 1980.

Until the dates given above, the following rate will apply :

1 ECU = 1 117.00 Italian lire, except :

- for the pigmeat sector, where :  
1 ECU = 1 099.47 Italian lire,
  - for the sugar and isoglucose, cereals, eggs and poultrymeat, ovalbumin and lactalbumin and wine sectors, where :  
1 ECU = 1 060.73 Italian lire.
-

---

*ANNEX VII***THE NETHERLANDS**

1. (a) 1 ECU = 2.79391 Dutch guilders.  
This rate shall apply from 1 June 1980.
- (b) However, for the milk and milk products sector, the rate from 1 June 1980 shall be :  
1 ECU = 2.80821 Dutch guilders.
2. The rate given under 1 (a) shall however apply from :
  - 1 July 1980 for the sugar and isoglucose sectors,
  - 1 August 1980 for the cereals, eggs and poultry, ovalbumin and lactalbumin sectors,
  - 1 November 1980 for the pigmeat sector,
  - 16 December 1980 for the wine sector ; other dates may however be fixed for distillation operations and for the aids specified in Articles 14 and 14 a of Regulation (EEC) No 337/79,
  - 1 January 1981 for the fishery products sector,
  - the beginning of the 1980/81 marketing year for other products for which exists a marketing year which has not started by 1 June 1980.

Until the dates given above, the following rate will apply :

1 ECU = 2.79914 Dutch guilders, except for the seeds sector, where :

1 ECU = 2.81459 Dutch guilders.

---

*ANNEX VIII***UNITED KINGDOM**

1. 1 ECU = 0.618655 pounds sterling.  
This rate shall apply from 1 June 1980.
2. The rate given under 1 shall however apply from :
  - 1 August 1980 for the cereals, eggs and poultry, ovalbumin and lactalbumin sectors,
  - 16 December 1980 for the wine sector ; other dates may however be fixed for distillation operations and for the aids specified in Articles 14 and 14 a of Regulation (EEC) No 337/79.

Until the dates given above, the following rate will apply :

1 ECU = 0.587724 pounds sterling.

---

